

BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTION MANUAL GEBRUIKSAANWIJZING

► SPEED SAW TMK-014

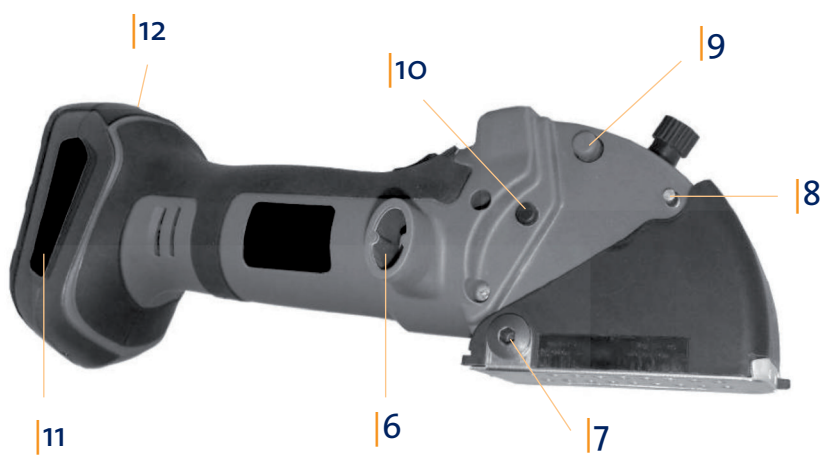
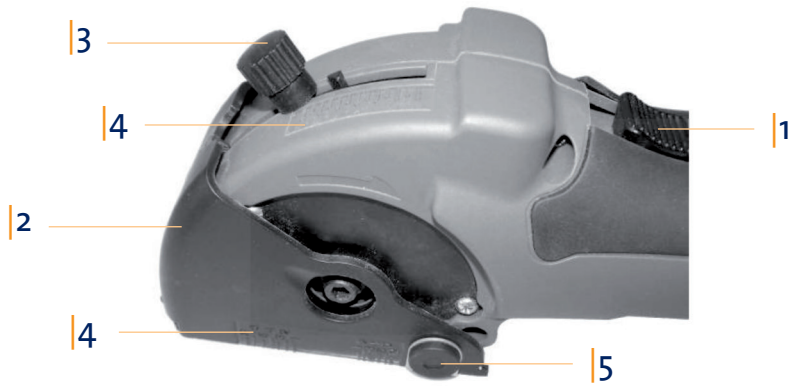


7045891

Artikel-Nummer | Item-No

BATAVIA™





► ÜBERSICHT | OVERVIEW | OVERZICHT

	deutsch	english
1	EIN/AUS-Schalter	ON/OFF Switch
2	Schutzhaube	Safety Hood
3	Schnitttiefenbegrenzer	Cutting Depth Limiter
4	Skala für Schnitttiefe	Scale for Cutting Depth
5	Gelenkachse der Schutzhaube	Safety Hood Articulation Axle
6	Anschluss für Staubabsaugung	Dust Extractor Flange
7	Schraube der Schutzhaube	Safety Hood Retaining Nut
8	Verriegelungsstift	Hood Pin
9	Schutzhauben-Entriegelungsknopf	Safety Hood Release Button
10	Antriebswellen-Verriegelungsknopf	Driveshaft Locking Button
11	Akku	Battery
12	Verriegelungsclip des Akkus	Battery Locking Clip
13	Schnellladegerät	Quick Charger
14	Kontrollanzeigen Laden/Betrieb	Indication Lights Charge/Power ON
15	Staubauffangbeutel	Dust Bag
16	Gummimanschette Staubauffangbeutel	Rubber Sleeve for Dust Bag
17	Inbusschlüssel (ohne Abb.)	Hex Key (w/o fig.)

nederlands

1	AAN/UIT-Schakelaar
2	Beschermkap
3	Begrenzer van de snijdiepte
4	Schaalverdeling snijdiepte
5	As van beschermkap
6	Aansluiting voor stofafzuiging
7	Bevestigingsschroef beschermkap
8	Vergrendelingspin
9	Knop voor los/vastzetten beschermkap
10	Knop voor de aandrijf-as
11	Batterij
12	Clip vastzetten batterij
13	Snelle oplader
14	Controlelampjes Opladen/in bedrijf
15	Stofzak
16	Rubberen manchet stofzak
17	Inbussleutel (niet afgebeeld)

► INHALT | CONTENT | INHOUD

deutsch

Sicherheitshinweise	5
Produktmerkmale Vor der ersten Benutzung	6
Laden des Akkus	6
Prüfen der Batteriekapazität Einsetzen und Entnehmen des Akkus	7
Einsetzen des Sägeblattes Schnitttiefe	7
Anzeichnen der Schnitte	8
Staubabsaugung	8
Betrieb	8
Schneiden an Linien	9
Schneiden von problematischen oder stark schleifenden Materialien	9
Reinigung und Wartung	10
Wechseln des Sägeblattes	10
Technische Daten Entsorgung	11
EG-Konformitätserklärung	24

english

Safety Notes	12
Product Features Before first Use	13
Charging the Battery Checking Battery Capacity	13
Inserting and Removing the Battery	14
Installing the Saw Blade	14
Cutting Depth Marking the Cuts	14
Dust Extraction	15
Cutting Following Lines	15
Cutting difficult or abrasive Materials	16
Cleaning and Maintenance	16
Changing the Saw Blade	16
Technical Data Disposal	17
EG-Declaration of Conformity	24

nederlands

Veiligheidsinstructies	18
Producteigenschappen Voor ingebruikneming	19
Opladen batterij	19
Controleren batterijvermogen Inzetten en uithalen van de batterij	20
Inzetten zaagblad Zaagdiepte	20
Aangeven zaaggedeelte Stofafzuiging	21
Gebruik	21
Zagen langs lijnen	22
Zagen van problematische of zeer gladgesuurde materialen	22
Reiniging en onderhoud	22
Vervangen zaagbladen	23
Technische gegevens	23
Verwijdering	24
CE-Verklaring	24

▶ SICHERHEITSHINWEISE

Diese Speed Saw ist hervorragend für Hobby- und Präzisionsarbeiten aller Art geeignet. Ganz gleich ob im Modellbau, beim Restaurieren von Möbeln oder für filigrane Aufgaben bei Renovierungsarbeiten, dieses Gerät ist in vielen Rollen zu Hause. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf und legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise! Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.

! Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise sowie folgende Hinweise:

- Überzeugen Sie sich, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Schnellladegerätes übereinstimmt.
- Das Schnellladegerät ist nur für dieses Gerät bestimmt. Laden Sie keine anderen Geräte mit diesem Ladegerät. Laden Sie den Akku der Speed Saw nicht mit anderen Ladegeräten.
- Schützen Sie Akku und Ladegerät vor Feuchtigkeit. Betreiben Sie das Ladegerät nicht im Freien.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Ladegerätes, vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Behandeln Sie den Akku mit Umsicht. Lassen Sie ihn nicht fallen und setzen Sie ihn weder Druck, anderen mechanischen Belastungen oder extremer Hitze und Kälte aus.
- Öffnen und reparieren Sie Akku und Ladegerät nicht. Im Falle eines Defektes lassen Sie Reparaturen nur von einem Elektrofachmann durchführen oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
- Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 40°C. Ein geladener Akku kann in einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 50°C zum Antrieb der Maschine benutzt werden.
- Zur Lagerung bewahren Sie den Akku an einem trockenen Ort zwischen 10°C und 30°C auf.
- Achtung Unfallgefahr! Schließen Sie den Akku nicht kurz, setzen Sie ihn niemals Nässe aus und bewahren Sie ihn nicht zusammen mit Metallgegenständen auf, die die Kontakte kurzschließen könnten. Der Akku könnte sich stark erhitzen, in Brand geraten oder explodieren.
- Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt.
- Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Unterlage. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt oder Klemmen des Sägeblattes zu verhindern.
- Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen könnte. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die metallenen Geräteteile unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung. Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblattunterlegscheiben oder -schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert und sorgen

für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube beschädigt werden. Stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnitttiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen können die untere Schutzhaube blockieren.



! **Akkus gehören nicht in den Hausmüll.** Sie können sie kostenlos an uns zurücksenden oder bei örtlichen Geschäften oder Batteriesammelstellen abgeben.

▶ BETRIEB

PRODUKTMERKMALE

- Die akkubetriebene Speed Saw zeichnet sich durch seine lange Laufzeit aus. Der Akku kann unabhängig vom Ladezustand jederzeit geladen werden, ohne die Zellen zu schädigen. Es entsteht kein Memory-Effekt.
- Die Elektronik schützt den Akku vor Überladung, Überhitzung und Tiefentladung.
- Es besteht kein Leistungsabfall. Das Gerät behält die volle Leistung des Akkus vom ersten bis zum letzten Schnitt. Der Akku zeichnet sich durch geringe Selbstentladung aus. Ein voll geladener Akku ist selbst nach Monaten des Nichtgebrauchs voll einsatzbereit.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Nehmen Sie die Speed Saw und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Überprüfen Sie alle Teile auf evtl. Transportschäden und benutzen Sie kein beschädigtes Zubehör oder eine beschädigte Speed Saw. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

LADEN DES AKKUS

Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme. Lithium-Ionen Akkus haben keinen Memory-Effekt, anders als bei NiCd- oder NiMH-Akkus. Im Gegensatz zu anderen Akkus sinkt die abgegebene Leistung nicht kontinuierlich ab, sondern bleibt konstant, bis die Elektronik die Entladung abbricht. Der Akku kann unabhängig vom Ladezustand jederzeit geladen werden, ohne die Zellen zu schädigen.

Bei Bedarf können Sie einen Zweit-Akku unter der Artikel Nr. 7051576.

1. Verbinden Sie das Netzkabel des Schnellladegerätes mit einer Netzsteckdose. Die rote Netzkontrollanzeige (13) leuchtet durchgehend.
2. Setzen Sie den Akku (10) auf den Ladeschacht des Ladegerätes. Der Akku passt nur in einer Stellung in den Ladeschacht.
3. Die grüne Ladekontrollanzeige (13) beginnt zu blinken und zeigt an, dass der Akku geladen wird. Die rote LED geht aus und die grüne LED leuchtet durchgehend. Bitte beachten Sie, dass sich beim Ladevorgang der Akku und das Schnellladegerät leicht erwärmen. Das Ladegerät benötigt ca. 1 Stunde zum Laden eines leeren Akkus. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die grüne Ladekontrollanzeige durchgehend.
4. Entfernen Sie den Akku und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.



PRÜFEN DER BATTERIEKAPAZITÄT

Durch Drücken der Taste (A) auf dem Akku, können Sie sich die Batteriekapazität anzeigen lassen.

- Leuchtet nur die rote LED, ist der Akku leer.
- Leuchten beide LEDs (rot und orange), hat der Akku ½ Kapazität
- Leuchten alle drei LEDs, ist der Akku voll.
- Leuchtet keine der drei LEDs, ist der Akku stark entladen und sollte umgehend geladen werden.



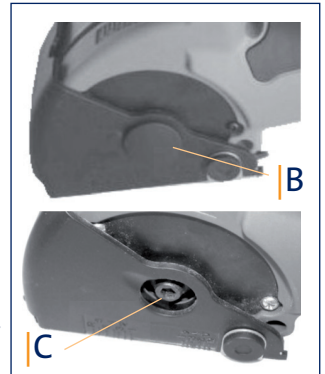
EINSETZEN UND ENTNEHMEN DES AKKUS

1. Schieben Sie den Akku bis zum Anschlag auf die Akkuaufnahme der Speed Saw, bis der Verriegelungsclip hörbar und sichtbar einrastet. Achten Sie beim Einsetzen des Akkus darauf, dass sich dieser leicht und ohne Widerstand einsetzen lässt. Wenden Sie keine Gewalt an.
2. Zur Entnahme des Akkus, drücken Sie den Verriegelungsclip nach unten und schieben Sie den Akku aus der Speed Saw.

EINSETZEN DES SÄGEBLATTES

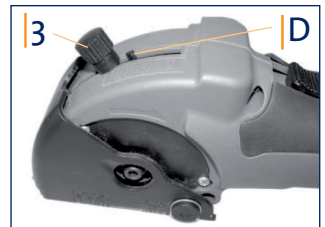
Verwenden Sie nur scharfe, von Batavia empfohlene Sägeblätter. Bei stumpfen Sägeblättern kann die Maschine öfters stehen bleiben und ein sauberer Schnitt ist nicht möglich.

1. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät bevor Sie das Sägeblatt einsetzen.
2. Entfernen Sie die Kunststoffkappe (B) an der einen Seite der Schutzhaube (2).
3. Halten Sie den Antriebswellen-Verriegelungsknopf (10) gedrückt und lösen Sie mit dem Inbusschlüssel die Schraube der Antriebswelle (C). Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Schraube und das Sägeblatt heraus.
4. Setzen Sie das neue Sägeblatt ein. Die Richtung des Pfeils auf dem Sägeblatt muss mit der Pfeilrichtung auf dem Gehäuse übereinstimmen. Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass die Bohrung des Sägeblattes genau auf dem äußeren Ring des inneren Flansches aufliegt.
5. Kontrollieren Sie zum Abschluss die korrekte Ausrichtung des Sägeblattes. Das Sägeblatt muss sich parallel zum Schlitz der Schutzhaube befinden.



SCHNITTIEFE

1. Die Tiefe des Schnittes stellen Sie mit dem Schnitttiefenbegrenzer (3) ein.
 2. Lösen Sie die Schraube durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und verschieben Sie den Tiefenbegrenzer, bis das hintere Ende (D) des Schlittens mit der gewünschten Tiefenangabe auf der Skala übereinstimmt.
- Beim Schneiden von Holz sollte die Schnitttiefe etwas tiefer als die Stärke des Materials gewählt werden.
 - Beim Schneiden von Kunststoffen sollte die Schnitttiefe ebenfalls etwas tiefer als die Stärke des Materials gewählt werden. Falls das Material zu schmelzen beginnt, behebt das Einstellen einer erhöhten Schnitttiefe in der Regel das Problem.
 - Beim Schneiden von Blechen sollte die Schnitttiefe die Stärke des Materials um mindestens 1 mm



übertreffen, damit das bestmögliche Ergebnis erreicht wird.

- Beim Schneiden von Holz oder Kunststoff kann die Schnitttiefe auch exakt auf die Stärke des Materials eingestellt werden, um es zu vermeiden, darunter liegende Oberflächen zu beschädigen. Allerdings führt ein solches Vorgehen zu einem etwas unsauberem Schnitt an der Unterseite des Werkstückes.

ANZEICHNEN DER SCHNITTE

Um hässliche Überschnitte zu vermeiden, ist es sinnvoll zu wissen, wo genau ein Schnitt beginnen und enden soll.

Auf beiden Seiten der Schutzhaube finden Sie Indexzahlen (E), die mit den Einstellungen des Tiefenbegrenzers übereinstimmen. Sie zeigen den genauen Anfangs- und Endpunkt des Schnittes an.



1. Zeichnen Sie auf dem Werkstück die Schnitte, die Sie ausführen wollen, an. Wenn die auszuschneidende Form kein Rechteck oder Quadrat ist, zeichnen Sie am Ende der Schnitte Hilfslinien, die die Schnitte im rechten Winkel schneiden, ein.
2. Stellen Sie zunächst die Schnitttiefe ein, zum Beispiel auf 9 mm und suchen Sie die Schnitttiefe auf den Seiten der Schutzhaube.
3. Richten Sie die hinteren Ziffern (hier 9) auf der Haube auf die Hilfslinie am Anfang des Schnittes aus.
4. Schneiden Sie entlang der angezeichneten Schnittlinie, bis die Hilfslinie am Ende des Schnittes unter den vorderen Ziffern (hier 9) liegt.

STAUBABSAUGUNG

Diese Säge ist ein kraftvolles Werkzeug, das viel Sägemehl produzieren kann.

Da sich das Sägeblatt in einem fast geschlossenen Gehäuse befindet, ist hier eine Staubabsaugung besonders effektiv. Die Staubabsaugung ist besonders sinnvoll, wenn viele Schnitte nacheinander ausgeführt werden. **Stellen Sie die Staubabsaugung nicht zu hoch ein, um Aussetzer der Maschine beim Sägen zu vermeiden.**

An der Staubabsaugöffnung (6) kann der beigefügte Staubbeutel, eine Absauganlage oder ein Staubsauger angeschlossen werden.

- Stülpen Sie den Staubauffangbeutel (15) in das geformte Ende der Gummimanschette (16) und das andere Ende über die Staubabsaugöffnung (6) der Speed Saw.
- Tipp: Dichten Sie Verbindung zwischen Gummimanschette und Staubabsaugöffnung mit etwas Klebeband ab.
- Wenn Sie Materialien, die möglicherweise gefährliche Stäube erzeugen, schneiden, verwenden Sie bitte immer eine Staubabsaugung und eine Staubschutzmaske.
- Die Staubabsaugung ist sehr nützlich, um Ihren Arbeitsbereich sauber zu halten.
- Falls das zu schneidende Material nicht vollkommen durchgetrocknet ist, ist die Verwendung einer Staubabsaugung notwendig.

BETRIEB

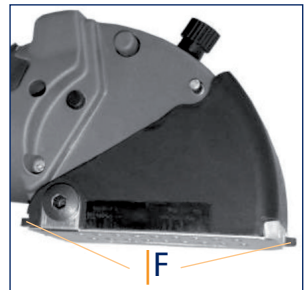
Da erst das Schnittgut zwischen Werkzeug und Unterlage eingeklemmt wird und danach das Sägeblatt in das Schnittgut eingetaucht wird, entsteht ein sauberer und trotzdem schnell und einfach auszuführender Schnitt.

1. Wählen Sie das für das zu schneidende Material geeignete Sägeblatt aus.
2. Überzeugen Sie sich, dass das Sägeblatt scharf und in gutem Zustand ist. Stellen Sie die Schnitttiefe ein.
3. Legen Sie das zu schneidende Werkstück auf einem Arbeitstisch, einer Werkbank oder einer anderen geeigneten Oberfläche ab. Legen Sie ausreichend Reststücke unter, um zu verhindern, dass das Sägeblatt in die Unterlage schneidet oder durch eine harte Unterlage, wie z. B. einen Betonboden, zerstört wird.

4. Halten Sie das Gerät bequem in der Hand. Ihr Daumen oder Zeigefinger sollte auf dem Schalter liegen. Achten Sie darauf, mit ihrer Hand die vorderen und hinteren Lüftungsschlitze nicht zu verdecken.
 5. Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter (11) nach vorn. Beim Loslassen des Schalters, schaltet sich das Gerät aus.
 6. Setzen Sie das Gerät mit der Grundplatte der Schutzhaube auf das Werkstück auf. Für eine vollständige Durchtrennung des Werkstückes lassen Sie die hintere Hälfte der Grundplatte überstehen. Tauchen Sie das Sägeblatt noch nicht ein.
 7. Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie den Schutzhaube-Sicherungsknopf (19) und tauchen Sie das Sägeblatt langsam und mit etwas Druck in das Werkstück ein.
 8. Schieben Sie das Gerät **vorwärts** durch das Werkstück. Ziehen Sie das Gerät **niemals** rückwärts durch das Werkstück.
- Bringen Sie beim Schneiden nur geringe Kraft auf das Gerät. Zu starker Druck führt nur zu erhöhtem Verschleiß und ermüdet Sie nur unnötig. Die Speed Saw bleibt abrupt stehen, wenn sie überlastet wird.
 - Sorgen Sie dafür, dass die Grundplatte immer flach auf dem Werkstück aufliegt. Das ist bei schmalen Streifen, auf denen die Grundplatte nicht vollständig aufliegt, besonders wichtig.

SCHEIDEN AN LINIEN

1. Mit Hilfe der Anzeiger (F) vorn und hinten an der Schutzhaube können Sie beim Schneiden leicht einer angezeichneten Linie folgen.
2. Für noch präziseres Arbeiten schneiden Sie entlang eines Lineals, das Sie mit der freien Hand halten können. Zeichnen Sie dazu eine Hilfslinie, die entweder 12 mm links oder 37 mm rechts von dem geplanten Schnitt liegt.



SCHEIDEN VON PROBLEMATISCHEN ODER STARK SCHLEIFENDEN MATERIALIEN

- Bevor Sie schwierige Materialien schneiden, sollten Sie sich an Holz mit dem Gerät vertraut machen.
- Beim Schneiden widerstandsfähiger Materialien wie Plastik ist mehr Druck von oben notwendig und das Werkstück muss eventuell mit Klemmen fixiert werden.
- Schneiden Sie keine Materialien, bei deren Bearbeitung gefährliche Stäube oder Dämpfe entstehen, z. B. Kunststoffe oder asbesthaltige Materialien.

Bleche

- Stellen Sie die Schnitttiefe so ein, dass die Schnitttiefe die Stärke des Materials um mindestens 1 mm übertrifft. Legen Sie unbedingt Reststücke unter.
- Entfernen Sie tiefe Kratzer oder Rost von der Oberfläche des Materials, da dadurch das Vorschieben des Gerätes stark erschwert wird.
- Schneiden Sie keinen Stahl oder galvanisierten Stahl.

Fliesen, Schieferplatten oder Ähnliches

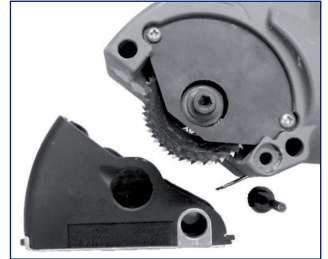
- Verwenden Sie **immer** für diesen Zweck vorgesehen Sägeblätter. Verwenden Sie immer einen geeigneten Staubsauger. Der entstehende Staub kann gesundheitsschädlich sein und die Schutzhaube verkleben.
- Klebeband oder Isolierband auf der Grundplatte oder dem Werkstück erleichtern die Arbeit und verhindern Kratzer auf dem Werkstück.

Wandplatten aus Gips

- Diese Säge ist für Arbeiten in Gipsplatten nur bedingt geeignet. Verwenden Sie sie nur zum Erstellen von Ausschnitten, und arbeiten Sie stets mit angeschlossener Staubabsaugung. Durch den Staub kann die Schutzhaube in ihrer Funktion beeinträchtigt werden.
- Obwohl mit Stichsäge und Messer hervorragende Ergebnisse erzielt werden können, ist die Speed Saw oft vorzuziehen, da unterliegende Leitungen nicht beschädigt werden und die Staubabsaugung für sauberes Arbeiten sorgt.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Beim Reinigen und bei Wartungsarbeiten ziehen Sie immer den Akku von der Speed Saw ab.
- Um sichere Funktion zu gewährleisten, muss die Ansammlung von Staub im Gerät verhindert werden. Späne von nicht vollkommen trockenem Holz können die Absaugung verstopfen und müssen entfernt werden.
- Entfernen Sie die Schutzhaube. Setzen Sie hierzu den beiliegenden Inbusschlüssel in die Schraube der Schutzhaube (7) und schrauben Sie diese ab.
- Entfernen Sie auch die Gegenschraube auf der anderen Seite der Maschine und nehmen Sie die Schutzhaube ab. Merken Sie sich die entsprechenden Positionen der Schraube für die Schutzhaube und der Gegenschraube, damit Sie diese wieder richtig zusammenschrauben. Reinigen Sie die Speed Saw und die Schutzhaube sorgfältig mit einem Pinsel.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Speed Saw nicht mit scharfen Reinigern oder aggressiven Chemikalien, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze immer frei von Staub und Schmutz.
- Lagern Sie die Speed Saw an einem trockenen und vor Staub, Schmutz geschützten Ort.



WECHSELN DES SÄGEBLATTES

Ersatzsägeblätter können Sie bei Batavia unter den folgenden Artikelnummern bestellen:

- 5er Set HSS Sägeblätter 60 Zähne – für feine Schnitte, Art. 7050875
- 5er Set HM Sägeblätter 18 Zähne – für schnellen Sägevorschub, Art. 7050859
- 5er Set Diamant Sägeblätter – für Fliesen, Keramik, etc., Art. 7051634
- Verwenden Sie nur scharfe, von Batavia empfohlene Sägeblätter.
- Bitte bedenken Sie, dass die Sägeblätter bei Gebrauch sehr heiß werden. Achten Sie darauf, sich beim Sägeblattwechsel nicht zu verletzen.
- Wenn das Gerät nicht so schneidet, wie erwartet oder langsam und rau schneidet, ist der Grund fast immer ein stumpfes Sägeblatt.
- Sägeblätter sind Verschleißteile.

▶ TECHNISCHE DATEN

SPEED SAW

Typ	TMK-014
Bemessungsstrom	20 A
Bemessungsspannung	18 V
Schnitttiefe	0 – 12 mm
Leerlaufdrehzahl	7000 U/min
Sägeblattdurchmesser	50,8 mm
Montageloch	11 mm
Gewicht	1,5 kg

AKKU

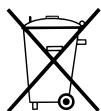
Spannung	DC 18 V
Typ	Lithium Ionen
Kapazität	1,35 Ah
Nennenergie	24,3 Wh
Ladedauer in Stunden	1
Artikel-Nr.	7051576

LADEGERÄT

Typ	TMK-027-C001
Primär	230 V~ 50 Hz 50 W
Sekundär	DC 22 V 1,4 A

▶ ENTSORGUNG

Werter Kunde, bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.



Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.



SAFETY NOTES

This Speed Saw is ideally suited for many DIY and precision tasks. No matter whether you use it on your model railroad, for scale modelling, for restoration work on furniture or for delicate jobs in home remodelling, this small machine feels right at home in all these tasks. This manual contains important information on operating and handling the device. Keep these operating instructions for further reference. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!

Please read the safety instructions! These instructions will make it easier for you to handle the device appropriately and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.

! Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Make sure the voltage corresponds to the type label on the battery charger.
- The battery charger is designed for charging the speed saw only. Do not charge other machines with this charger. Do not charge the battery of the speed saw with other charger.
- Protect battery and battery charger from humidity. Do not operate the battery charger outdoors.
- When not in use and before cleaning and servicing, disconnect the battery charger from the power supply.
- Take special care of the battery. Avoid dropping it onto any hard surface and do not subject it to pressure or any other form of mechanical stress. Keep the battery away from extreme heat and cold.
- Do not open or attempt to repair the battery or the battery charger. If any parts are damaged have them repaired by a qualified technician or contact your customer service.
- Only charge the battery at an ambient temperature between 10°C and 40°C. A charged battery can be used to power the machine under ambient temperature conditions between 0°C and 50°C.
- When not in use, store the battery in a dry place between 10°C and 30°C.
- Important Danger! Never short-circuit the battery or expose it to moisture. Do not store it together with any metal parts which could short-circuit the contacts. The battery could overheat, start burning or explode.
- Keep hand away from cutting area and the blade.
- Do not reach underneath the work piece. The guard cannot protect you from the blade below the work piece.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the work piece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the work piece.
- Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the work piece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- Hold power machine by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting machine may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power machine "live" and shock the operator.
- Always use blades with correct size and shape of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt where specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.
- Check guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard with the blade exposed. If saw is accidentally dropped, guard may be bent. Check to make sure that guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring do not operate properly, they must be serviced before use. Guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.



Rechargeable Batteries do not belong in the household garbage. For battery disposal please check with your local council.

▶ OPERATION

PRODUCT FEATURES

- The feature of this machine is the long runtime. The battery can be charged at any time, regardless of the charging condition and without damaging the cells. There is no memory effect.
- The electronics protects the battery from over-charging, over-heating and total discharge.
- There is no loss of charge. The unit will work with full battery capacity from the first up to the last screw. The battery is characterised by low self-discharge. A fully charged battery is always ready for use, even if you do not use it for months.

BEFORE FIRST USE

Remove the speed saw and all accessories out of the packaging. Check all parts for damage in transit and do not use damaged accessory or a damaged speed saw. Keep packaging materials out of reach of children. There is risk of suffocation!

CHARGING THE BATTERY

Charge the battery before first use. In contrast to Ni-Cad or MH batteries Lithium-ion batteries do not have a memory effect. The capacity of other batteries decreases steadily but the capacity of Lithium-ion batteries does not decrease. The capacity remains constantly until the electronics interrupts discharging. Regardless of the charging condition, the battery can be charged at any time without damaging the cells. If desired you can order a second battery under the item-no. 7051576.

1. Connect the power cord of the quick charger with a wall socket. The red power control lamp (|13) lights up.
2. Place the battery (|10) into the quick charger. The charger fits only in one position into the charger.
3. The green charging control lamp (|13) starts flashing and indicates that the battery is charged. After charging, the red LED turns off and the green LED is lighting continuously. Please note that during charging process, battery and charger heat up slightly. The quick charger needs approx. 1 hour to fully charge the empty battery. After charging process the green charging control lamp light up continuously.
4. Remove the battery and unplug the power cord from the wall socket.



CHECKING BATTERY CAPACITY

By pressing the button (|A) on the battery you can detect the battery capacity.

- If the red LED is on, the battery is discharged.
- If the red and the orange LEDs light up, the battery is half-empty.
- If all three LEDs light up, the battery is fully charged.
- If none of the LEDs light up, the battery is totally discharged and has to be charged immediately.





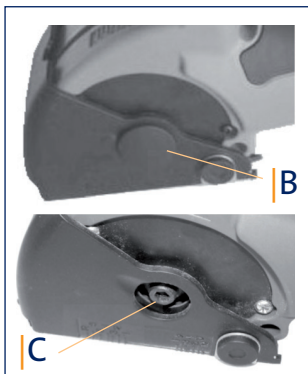
INSERTING AND REMOVING THE BATTERY

1. Slide the battery into the bottom side of the speed saw until the locking clip locks audibly and visibly. Make sure the battery can be inserted easily. Do not force the battery.
2. For removing, first press the locking clip down and slide the battery in an upright direction out of the machine.

INSTALLING THE SAW BLADE

Always use sharp blades recommended by Batavia. When using dull blades the speed saw might stop frequently and a clean cut is not possible.

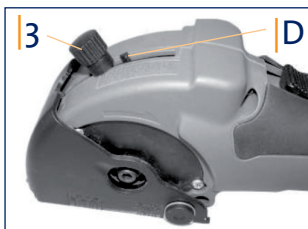
1. Remove the battery from the tool before inserting the blade.
2. Remove the plastic cap (B) on one side of the safety hood (2).
3. Keep the driveshaft locking button (10) pressed and insert the included Allen spanner into the free end of the drive shaft. Loosen the screw by turning clockwise and remove the screw and the saw blade.
4. Insert the new saw blade. The direction of the arrow on the saw blade must be in accordance with the arrow on the housing. Make sure the centre hole of the saw blade exactly matches the outer ring of the inner flange.
5. Finally, check the correct position of the saw blade in its slot. It has to be parallel to the slot of the safety hood.



CUTTING DEPTH

1. The depth of cut can be set in millimetres by adjusting the cutting depth limiter (3).
2. Unscrew the cutting depth limiter by turning clockwise and slide the depth limiter to the desired position. Fasten it when the end of the slide (D) lines up with the desired depth figure on the scale.

- When cutting wood, the depth of cut should be set to slightly greater than the thickness of the material for best results.
- When cutting plastics the depth of cut should be set to slightly greater than the thickness of the material. If melting occurs, a greater depth setting will improve results.
- When cutting sheeting, the depth of the cut should be set to approximately 1 mm greater than the material thickness for best results.
- The depth can be set to the same as the material thickness when cutting wood or plastics to prevent marking of the surface below. This may result in a rough edge on the other side of the work piece.



MARKING THE CUTS

When making cut outs it is desirable to know exactly where the cut will start and stop to prevent unsightly over cutting. Indication numbers (E), which correspond to the depth setting, are marked on both sides of the safety hood to show where the cut starts and stops.

1. Mark the area to be cut out on the material to be cut. If the area is not a square or rectangle, separate start and finish lines may have to be drawn. These are drawn from the start and finish point, at right angles to the line of cut.
2. To use the width indication system first set the cutting depth, for example, 9 mm and identify this number both on the sides of the safety hood.
3. Align the indication mark below the rearmost number (in this case 9) on the guard with the start



line on the material to be cut.

- Proceed with the cut until the indication mark below the forward number (in this case 9) aligns with the finish line on the material being cut.

DUST EXTRACTION

This saw is a powerful machine which produces a large amount of dust.

As the machine has a fully enclosed blade, forced dust extraction is particularly efficient. Dust extraction is particularly recommended when many cuts are carried out. **Do not over adjust dust extraction to avoid breaks during cutting.**

The enclosed dust bag, an industrial vacuum dust extractor or a vacuum cleaner for domestic use can be connected to the dust outlet nozzle of the machine, using the rubber sleeve for dust bag.

- Before using attach the dust bag (15) into the stepped end of the rubber sleeve (16) and the other end over the dust extractor flange (6) of the speed saw.
- Tape can be used to assist the rubber sleeve and the dust extractor flange, if required.
- Forced dust extraction and a dust mask should always be used when cutting hazardous materials such as hard woods, MDF or ceramics.
- Forced dust extraction is recommended when it is desirable to keep the working area clean.
- Forced dust extraction is essential if the material being cut is slightly damp.

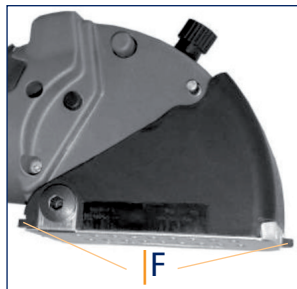
CUTTING

This saw clamps the material to be cut between its base plate and the work surface, using a plunge action to ease the blade into the cut.

- Make sure the saw blade is correct for the material you want to cut.
 - Fit the correct blade ensuring it is sharp and not damaged. Set the depth of cut.
 - Place the material to be cut onto a flat surface such as a workbench, table or floor. Use a piece of scrap material underneath to prevent marking the work surface and prevent damage to the blade by the work surface by e.g. a concrete floor.
 - Grasp the handle firmly with your hand so that it feels comfortable. Thumb or forefinger should be towards the front of the power switch. Do not cover any of the front or rear vents with your hand.
 - To switch on the machine, push the ON/OFF switch (1) forward. When releasing the switch, the speed saw switches off.
 - Rest the machine with its metal base plate onto the surface to be cut. For a full cut, ensure that the rear half of the base plate overhangs the work piece. Do not plunge the blade into the material.
 - Switch on the machine, press the safety hood release button (9) and plunge the blade into the material slowly and gently, but firmly.
 - Push the machine **forwards** along the line to be cut. Never draw the machine **backwards**.
- Very little force should be used to feed the machine along the cut. Excess force will cause operator fatigue and excessive wear to the blade and machine.
 - Ensure that the base plate is always held flat on the material being cut. This is particularly important at the start or finish of a cut or if thin strips are being cut where the base plate is not fully supported.

FOLLOWING LINES

- Pointers (F) at the front and rear of the safety hood allow a line to be followed when cutting.
- For more accurate and neater cutting a metal ruler, held with the free hand, can be followed. To position the ruler draw a second line 12 mm to the left of the cutting line or 37 mm to the right of the cutting line.





CUTTING DIFFICULT OR ABRASIVE MATERIALS

- Practice using the machine by cutting wood before attempting to cut anything tougher.
- When cutting tougher material, such as plastics, more force is required to hold the work piece and clamping may be required.
- Do not cut materials that produce toxic dust or fumes such as PTFE or asbestos.

Sheet metal

- Always set the depth adjustment to at least 1 mm greater than the material thickness to avoid the blade riding up over the surface. Scrap material is required underneath the work surface.
- Remove burrs and rust as these impede the feed across the material.
- Do not cut steel or galvanised steel.

Ceramic Tiles, Slates, etc.

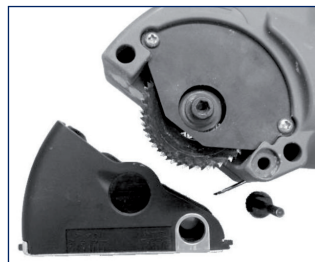
- Only use a blade specifically designed for the purpose. **Always** use with a suitable vacuum cleaner or dust extractor connected as the dust can be hazardous to the operator and prevent the safety hood from operating correctly.
- Applying masking or PVC tape to the base plate of the machine, or alternatively to the work piece can make cutting easier and avoid scratching the tile.

Plasterboard:

- This saw is only recommended for making occasional cut outs in plasterboard, and should only be used with a suitable vacuum cleaner or dust extractor connected. The dust can prevent the safety hood operating correctly.
- Although conventional machines such as keyhole saws or knives generally give excellent results, the speed saw is ideal if a particularly neat and dust free cut is required or if there is a danger of cutting pipes or cables.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before maintaining the speed saw, remove the battery.
- Regular cleaning is required for the safe operation of the machine, as an excessive build up of dust will prevent the machine operating correctly. The dust extract nozzle may block and require cleaning occasionally, especially if damp wood is cut.
- Remove the safety hood. Insert the included Allen spanner into the safety hood retaining nut (17) and unscrew the nut.
- Also remove the associated flange on the other side of the machine and remove the safety hood. Please note the right place for the retaining nut and the associated flange in order to reattach correctly. Clean thoroughly with a small soft brush.
- Keep the ventilation slots of the speed saw free from dust and dirt.
- Store the speed saw in a dry and frost-free location



CHANGING THE SAW BLADE

Replacement saw blade can be ordered from Batavia under the item-no.:

5 pcs Set HSS Saw Blades 60 teeth – for delicate cuts, item-no. 7050875

5 pcs Set TCT Saw Blades 18 teeth – for ripping cuts, item-no. 7050859

5 pcs Set Diamond Saw Blades – for tiles, ceramics, etc., item-no. 7051634

- Always use a sharp blade recommended by Batavia.
- Beware when changing blades as they can become hot enough to burn.
- If the machine does not cut as well as expected or if it cuts very slowly or unsmooth the most common cause is a dull blade.
- Blades are consumable items.

▶ TECHNICAL DATA

SPEED SAW

Type	TMK-014
Rated Current	20 A
Rating Voltage	18 V
Depth of Cut	0 – 12 mm
Leerlaufdrehzahl	7000 rpm
Blade Diameter	50,8 mm
Blade Mounting Hole	11 mm
Weight	1,5 kg

BATTERY

Voltage	DC 18 V
Type	Lithium Ionen
Capacity	1.35 Ah
Rated Energy Consumption	24.3 Wh
Charging in Time	1
Item-No	7051576

CHARGER

Type	TMK-027-C001
Primary	230 V~ 50 Hz 50 W
Secondary	DC 22 V 1.4 A

▶ DISPOSAL

Dear Customer, please help avoid waste materials.



If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Deze speed saw is bij uitstek geschikt voor allerlei hobby- en precisie- werkzaamheden. Maakt niet uit of het voor modelbouw, het restaureren van meubels of andere delicate werkjes bij bijv. renovatie is, dit apparaat is voor veel taken te gebruiken. Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke aanwijzingen voor ingebruikneming en hantering. Bewaar hem voor eventuele raadpleging goed en geef hem mee wanneer u de speed saw aan anderen ter beschikking stelt.

Neem aub de veiligheidsvoorschriften in acht! Deze maken een deskundige omgang makkelijker en helpen u misverstanden en schade te vermijden.

! Om fouten en schade te vermijden en in het belang van uw gezondheid leest u aub de bijgevoegde Algemene Veiligheidsinstructies alsmede volgende aanwijzingen nauwkeurig door:

- Controleer of de netspanning met de gegevens op het typeplaatje overeenkomt.
- Personen met beperkte fysieke, sensorische of psychische capaciteiten mogen het apparaat niet gebruiken, tenzij zij onder begeleiding zijn van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, die aanwijzingen kan geven hoe het apparaat gebruikt moet worden.
- De oplader is alleen voor dit apparaat bestemd. Laad hiermee geen andere apparaten op en laad de batterij niet met andere opladers op. Bescherm batterij en oplader tegen vocht. Gebruik het niet buiten.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen of onderhoud gaat plegen.
- Wees voorzichtig met de batterij. Laat hem niet vallen en stel hem niet bloot aan druk, andere mechanische belasting of extreme hitte of koude.
- Open de batterij en oplader niet om hem te repareren. Laat bij een defect de reparaties uitsluitend door een electrovakman uitvoeren of wendt u zich tot onze klantenservice.
- Laad de batterij alleen op bij temperaturen tussen 10 en 40 graden C. Een opgeladen batterij kan bij een omgevingstemperatuur tussen 0 en 50 graden C. voor het aandrijven van de machine gebruikt worden.
- Opladen, gebruiken en bewaren van de batterij alleen bij temperaturen tussen 10 en 30 graden Celsius.
- Attentie gevaar! Veroorzaakt geen kortsluiting, stel de batterij niet bloot aan vochtigheid en bewaar hem niet samen met metalen voorwerpen, die de contacten eventueel kunnen kortsluiten. De batterij kan dan te heet worden, in brand raken of exploderen.
- Blijf met uw handen weg van het zaagveld en het zaagblad.
- Grijp niet onder het te zagen voorwerp. De beschermkap kan u daar niet tegen het zaagblad beschermen.
- Pas de snijdiepte aan de dikte van het voorwerp aan. Het moet minder dan een volle tandhoogte onder het te zagen voorwerp zichtbaar zijn.
- Houdt het te zagen voorwerp nooit in de hand of boven uw been vast. Maak het voorwerp aan een stabiele ondergrond vast. Het is van belang het stevig te bevestigen om het gevaar van lichamelijk contact of vastlopen van het zaagblad te verhinderen.
- Pak het apparaat alleen aan de geïsoleerde oppervlakten vast wanneer u werkzaamheden uitvoert, waarbij het zaagblad verborgen stroomleidingen kan raken. Het contact met een leiding die onder stroom staat zet ook de metalen delen van het apparaat onder stroom en veroorzaakt een elektrische schok
- Gebruik alleen de passende zaagbladen met de juiste boringen en de schuurpapierpads in de juiste maat. Zaagbladen die niet op de montage-delen van de zaag passen, lopen niet rond en leiden tot verlies van de controle.
- Gebruik nooit een beschadigde of onjuiste schijf onder het zaagblad of een beschadigde bevestigingsschroef. De bijgevoegde schijf en schroef zijn speciaal voor het apparaat geconstrueerd en zor-

gen voor optimale prestatie en gebruiksveiligheid.

- Controleer voor elk gebruik of de beschermkap perfect sluit. Gebruik de zaag niet als de kap niet vrij te bewegen is en niet onmiddellijk sluit. Klem of bind hem nooit vast als hij open staat. Mocht de zaag per ongeluk vallen, kan de beschermkap beschadigd worden. Overtuig u ervan dat de kap vrij beweegt en bij alle zaagdiepten noch het zaagblad noch de andere delen raakt.
- Controleer de functie van de veren aan de onderkant van de beschermkap. Laat de zaag voor gebruik nakijken als de kap en veren niet optimaal werken. Beschadigde delen, klevende resten van zaagsel kunnen de onderkant van de kap blokkeren.



! **Batterijen horen niet in het huisvuil.** U kunt ze gratis aan ons terugsturen of bij lokale bedrijven of batterijverzamelpunten afgeven.

► GEBRUIK

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- De door de batterij aangedreven speed saw onderscheidt zich door zijn lange looptijd. De batterij kan onafhankelijk van de laadtoestand elk moment opgeladen worden zonder de cellen te beschadigen. Er ontstaat geen memory-effect.
- De electronica beschermt de batterij tegen overlading, oververhitting en leegloop.
- Er trdtd geen vermogens vermindering op. Het apparaat behoudt zijn volle prestatievermogen van de eerste tot de laatste zaagbewerking. De batterij wordt gekenmerkt door een geringe zelfontlading. Een vol geladen batterij is zelfs na maandenlang niet gebruikt te zijn volledig bruikbaar.

VOOR INGEBRUIKNEMING

Haal het apparaat en het toebehoor uit de verpakking en controleer alle delen op transportbeschadigen. Gebruik geen beschadigd toebehoor of een beschadigde speed saw. Houd kleine kinderen weg van het verpakkingsmateriaal ivm eventueel verstikkingsgevaar!

OPLADEN VAN DE BATTERIJ

Laad de batterij voor ingebruiknemning op. Lithium-Ionen batterijen hebben geen memory effect, anders dan bij NiCd- of NiMH-batterijen. In tegenstelling tot andere batterijen vermindert de prestatie niet continu maar blijft constant, totdat de electronica de ontlading afbreekt. De batterij kan onafhankelijk van de laadtoestand elk moment opgeladen worden zonder de cellen te beschadigen.

Indien nodig kunt u een tweede batterij met art. Nr. 7051576 bestellen.

1. Doe de stroomkabel van de oplader in een stopcontact en stop het andere einde in het contact van de batterij (6). Het rode controlelampje (13) brandt continu.
2. Zet de batterij (10) in de oplader. De batterij past alleen maar op een manier in de oplader.
3. Het groene controlelampje (13) begint te knipperen en geeft aan, dat de batterij opgeladen wordt. Het rode lampje gaat uit en het groene brandt nu continu. Denk eraan, dat tijdens het opladen de batterij en de oplader een beetje warm worden. Het opladen van een lege batterij duurt ongeveer 1 uur. Is het opladen gereed dan brandt het groene controlelampje continu.
4. Haal de batterij eruit en trek de stekker uit het stopcontact.



CONTROLLEREN VAN HET VERMOGEN VAN DE BATTERIJ

Door drukken op toets (A) kunt u zien hoe groot het vermogen van de batterij is.

- Brandt alleen de rode LED dan is de accu leeg.
- Branden beide LED lampjes (rood en oranje) is de batterij nog half vol.
- Branden alle drie de lampjes is de batterij vol.
- Brandt geen van de drie lampjes, dan is hij praktisch leeg en moet hij meteen opgeladen worden.



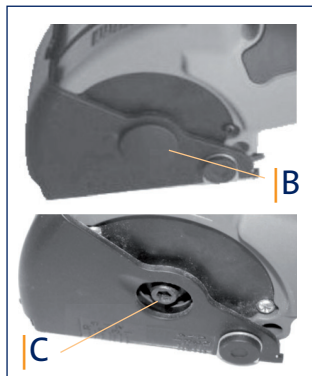
INZETTEN EN UITHALEN VAN DE BATTERIJ

1. Druk de batterij zover in de aanslag tot u de ontgrendeling hoort vastklikken. Dit gaat makkelijk en zonder weerstand. Pas geen overdreven kracht/geweld toe. De batterij past er maar op een manier in.
2. Om de batterij eruit te halen druk de ontgrendelingsgrepen naar binnen en trek de batterij uit het apparaat.

INZETTEN ZAAGBLAD

Gebruik alleen scherpe door Batavia aanbevolen zaagbladen. Bij stompe zaagbladen kan de machine vaker haperen en een zuiver zagen is dan niet meer mogelijk.

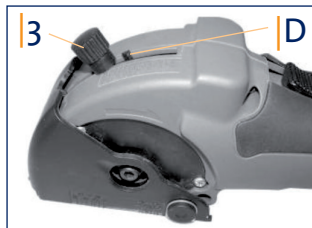
1. Haal de batterij uit het apparaat alvorens het zaagblad erin te zetten.
2. Verwijder de kunststofkap (B) aan de ene kant van de beschermkap (2).
3. Houd de knop voor de aandrijfas (10) ingedrukt. En draai met de inbussleutel de schroef van de aandrijfas los. (C). Draai de schroef met de klok mee en neem de schroef alsmede het zaagblad eruit.
4. Zet het nieuwe zaagblad erin. De richting van de pijl op het zaagblad moet met de pijlrichting op de behuizing overeenstemmen. Let erop dat de boring van het zaagblad precies op de buitenste ring van de binnenste flens ligt. Controleer tenslotte de correcte richting van het zaagblad. Het zaagblad moet zich parallel aan de sleuf van de beschermkap bevinden.



ZAAGDIEPTE

1. De zaagdiepte stelt u in met de dieptebegrenzer (3).
2. Draai de schroef tegen de klok in los en verschuif de begrenzer tot het achterste eind (D) met de gewenste diepte op de schaal overeenstemt.

- Bij het zagen van kunststoffen moet de diepte ook iets dieper dan de dikte van het te zagen materiaal genomen worden. Als het materiaal begint te smelten lost het instellen van een iets grotere diepte dat probleem op.
- Bij het zagen van blik moet de diepte minstens 1 mm meer zijn dan de dikte van het materiaal om het bestmogelijke resultaat te bereiken.
- Bij het zagen van hout of kunststof mag de zaagdiepte ook exact op de diepte van het materiaal ingesteld worden, om te vermijden dat de daar-onder liggende oppervlakte beschadigd wordt. Overigens ontstaat door zo'n handelwijze een ietwat onzuivere zaagsnede aan de onderkant van voorwerp.



AANGEVEN VAN HET ZAAGGEDEELTE

Om te ver doorzagen te vermijden is het zinvol te weten waar de zaag precies aangezet moet worden en waar te stoppen.

Aan beide kanten van de beschermkap vindt u de indexcijfers (E), die met de instelling van de dieptebegrenzer overeenstemmen. Ze laten het precieze begin- en eindpunt van de zaagafstand zien.



1. Teken op het te zagen stuk aan waar en wat u wilt zagen. Als de te zagen vorm geen rechthoek of een vierkant is, teken dan aan het eind hulplijnen, die de zaagrichting in een rechte hoek snijden.
2. Stel eerst de zaagdiepte in, bijvoorbeeld op 9 mm en zoek de zaagdiepte indicatie op de zijkant van de beschermkap.
3. Richt nu het achterste getal (nu 9) van de beschermkap op het begin van de hulplijn.
4. Zaag nu langs de aangegeven hulplijn totdat het voorste getal (nu 9) het einde van de hulplijn bereikt.

STOFAFZUIGING

Deze zaag is een krachtig apparaat dat veel zaagsel kan produceren.

Daar het zaagblad zich in een bijna gesloten behuizing bevindt is een stofafzuiging hier bijzonder effectief. Vooral als u veel zaagwerkzaamheden achter elkaar uitvoert. **Stel de zuigafzuiging niet te hoog af om tussenstijds stoppen van de machine te vermijden.**

Aan de afzuigopening (6) kan de bijgevoegde stofzak, een afzuiginstallatie of een stofzuiger aangesloten worden.

- Stop de stofzak (15) in het voorgevormde end van de rubberen manchette (16) en het andere end over de stofafzuigopening (6) van de speed saw.
- Tip: Plak de verbinding tussen rubberen manchette en de stofafzuigopening met een stukje plakband dicht.
- Zaagt u materiaal dat eventueel gevaarlijke stoffen produceert, gebruik dan altijd de stofafzuiging en een stofmasker.
- De stofafzuiging is heel nuttig om uw werkomgeving schoon te houden.
- Als het te zagen materiaal niet helemaal droog is, is het gebruik van een stofafzuiging noodzakelijk.

GEBRUIK

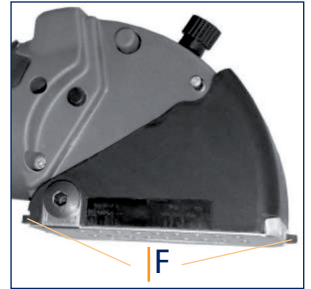
Daar eerst het te zagen materiaal tussen apparaat en ondergrond vastgeklemd wordt, kan het zaagwerk schoon en toch snel en eenvoudig uitgevoerd worden.

1. Kies het voor het materiaal juiste zaagblad.
2. Let erop dat het zaagblad scherp genoeg en in goede toestand is. Stel de zaagdiepte in.
3. Leg het te zagen materiaal op een werktafel, een werkbank of een andere geschikte oppervlakte. Leg er voldoende reststukken onder, om te verhinderen dat het zaagblad in de ondergrond zaagt of door een harde ondergrond, bijv. beton, vernield wordt.
4. Houd het apparaat makkelijk in de hand. Uw duim of wijsvinger moet op de schakelaar rusten. Let erop, dat u niet met uw hand de luchtsleuven voor en achter dichthoudt.
5. Voor het aanzetten van het apparaat schuift u de AAN/UIT-schakelaar (1) naar voren. Als u de schakelaar loslaat, schakelt het zich automatisch uit.
6. Zet het apparaat met de onderkant van de beschermkap op het werkstuk. Om het helemaal door te zagen laat u de achterste helft van de beschermkap voor het werkstuk rusten. Druk het zaagblad nog niet in het werkstuk.
7. Schakel het apparaat aan, druk nu de beschermkapontgrendelknop (9) in en druk het zaagblad langzaam met een weinig druk in het werkstuk.
8. Schuif het apparaat **naar voren** door het materiaal. Trek het apparaat **nooit** achteruit door het materiaal.

- Druk tijdens het zagen niet te hard op de zaag. Te sterke druk lijdt allen maar tot meer slijtage en maakt onnodig moe. De speed saw blijft abrupt staan als hij overbelast wordt.
- Zorg dat de onderkant alstijd vlak op het materiaal ligt. Dat is bij smalle stroken waarop de onderkant het niet helemaal bedekt, bijzonder belangrijk.

ZAGEN LANG LIJNEN

1. Met behulp van de zaagsnede indicatie (F) aan de voor – en achterkant van de beschermkap kunt u tijdens het zagen makkelijk een getrokken lijn volgen.
2. Voor nog nauwkeuriger werkzaamheden kunt u langs een lineaal zagen die u met de hand vasthoudt. Teken daartoe een hulplijn, die of 12 mm links of 37 mm rechts van de geplande zaaglijn ligt.



ZAGEN VAN PROBLEMATISCHE OF STERK SLIPPENDE MATERIALEN.

Voordat u moeilijk te bewerken materialen gaat zagen, verdient het aanbeve-ling eerst op hout te oefenen.

- Bij het zagen van weerbarstige materialen zoals plastic is meer druk van bovenaf nodig en moet het werkstuk eventueel met klemmen vastgezet worden.
- Zaag geen materialen waarvan bij de bewerking gevaarlijke dampen of stof vrijkomt, bijv. kunststoffen of asbesthoudende materialen..

Blik

- Stel de zaagdiepte zo af, dat deze minstens 1 mm dieper is dan de dikte van het te zagen materiaal. Leg er altijd reststukken onder.
- Verwijder diepe schrammen of roest van de oppervlakte van het materiaal, daar anders het vooruitschuiven van het apparaat erg bemoeilijkt wordt.
- Zaag geen staal of gegalvaniseerd staal.

Tegels, Lijsteenplaten of iets dergelijks

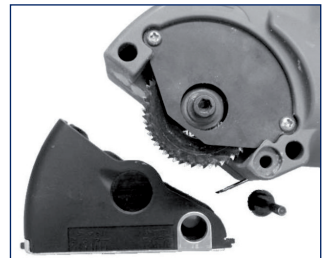
- Gebruik altijd de voor dat doel gemaakte zaagbladen. Gebruik altijd een passende stofzuiger. De vrijkomende stof kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid en de beschermkap kan vast gaan zitten.
- Plakband of isolatieband op de grondplaat of het te zagen voorwerp vergemakkelijken het werken en verhinderen krassen op het te zagen materiaal.

Muurplaten van gips

- Deze zaag is voor het werken met gipsplaten slechts beperkt bruikbaar. Gebruik hem alleen voor het uitzagen van stukken en werk steeds met de stofafzuiger. Door de vrijkomende stof werkt de beschermkap niet meer optimaal.
- Hoewel met de decoupeerzaag en een mes prima resultaten te behalen zijn, is de speed saw vaak te prefereren, daar eventueel leidingen niet beschadigd worden en de stofafzuiging voor schoon werken zorgt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal bij reinigings- en onderhoudswerkzaamheden altijd eerst de batterij eruit.
- Om een veilig functioneren te garanderen moet opeenhoping van stof in het apparaat verhinderd worden. Zaagsel van niet volledig droog hout kan de afzuiging verstoppen en moet verwijderd worden.





- Verwijder de beschermkap. Plaats hiertoe de bijgevoegde inbussleutel in de schroef van de kap (7) en schroef hem los Schutzhaube.
- Verwijder ook de contraschroef aan de andere kant van de machine en haal de beschermkap eraf. Onthoud welke schroeven u waar heeft losgedraaid, zodat u ze weer op de juiste manier erin kan schroeven. Maak de speed saw en de kap zorgvuldig met een kwastje schoon.
- Reinig de behuizing van de speed saw niet met bijtende reinigings-middelen of agressieve chemicaliën teneinde de oppervlakte niet te beschadigen.
- Houd de luchtsleuven altijd vrij van stof en vuil.
- Bewaar de speed saw op een droge stofvrije en schone plek.

VERVANGING VAN DE ZAAGBLADEN

Nieuwe zaagbladen kunt bij Batavia bestellen onder artikelnr.:

HSS zaagbladen 60 tanden – voor fijzagen Art. 7050875

HM zaagbladen 18 tanden – voor universeel gebruik Art. 7050859

Diamant zaagbladen – voor tegels, ceramiek, etc., Art. 7051634

- Gebruik alleen scherpe door Batavia aanbevolen zaagbladen.
- Denk er aan om dat de zaagbladen tijdens het gebruik heel heet worden. Let erop, dat u bij het vervangen geen letsel oploopt.
- Als het apparaat niet zo zaagt als verwacht, of langzaam en ruw zaagt, is de reden bijna altijd een stomp zaagblad.
- Zaagbladen zijn aan slijtage onderhevig.

► TECHNISCHE GEGEVENS

SPEED SAW

Type	TMK-014
Nominale stroom	20 A
Nominale spanning	18 V
Maximale zaagdiepte	0 – 12 mm
Onbelast toerental	7000 U/min
Diameter zaagblad	50,8 mm
Asgat zaagblad	11 mm
Gewicht	1,5 kg

ACCU

Spanning	DC 18 V
Type	Lithium Ionen
Capaciteit	1,35 Ah
Opgenomen vermogen	24,3 Wh
Laad duur	1
Artikel-Nr.	7051576

LADER

Type	TMK-027-C001
Primair	230 V~ 50 Hz 50 W
Sekundair	DC 22 V 1,4 A

▶ VERWIJDERING

Geachte klant, probeer onnodig afval de vermijden.



Wanneer u zich van dit artikel wilt ontdoen, bedenk dan dat veel componenten waardevolle grondstoffen zijn en hergebruikt kunnen worden. Gooi dit product daarom niet weg, maar lever het in bij uw lokale recycling instantie.

▶ EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, die **Batavia GmbH, Blankenstein 230-1b, NL-7943PG Meppel**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Speed Saw, TMK-014 Artikel-Nr. 7045891** den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2004/108/EG Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – 2006/42/EG Maschinen** und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen: **2004/108/EG – EN 55014-1:2000+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995+A1 und 2006/42/EG – EN 60745-1:2003+A1, EN 60745-2-5:2003, EN 60335-1:1994+A16, EN 60335-2-29:1996+A11.**

Meppel, den 24. Juli 2009



(Meino Seinen, Qualitätsbeauftragter)

▶ EG-DECLARATION OF CONFORMITY

We, the **Batavia GmbH, Blankenstein 230-1b, NL-7943PG Meppel**, declare by our own responsibility that the product **Speed Saw, TMK-014 Item-Nr. 7045891** is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives **2004/108/EC Electromagnetic Compatibility (EMC) – 2006/42/EC Machinery** and their amendments. For the evaluation of conformity, the following harmonized standards were consulted: **2004/108/EC – EN 55014-1:2000+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995+A1 und 2006/42/EC – EN 60745-1:2003+A1, EN 60745-2-5:2003, EN 60335-1:1994+A16, EN 60335-2-29:1996+A11.**

Meppel, 24th of July 2009



(Meino Seinen, QA Representative)

▶ CE-VERKLARING

Wij, **Batavia GmbH, Blankenstein 230-1b, NL-7943PG Meppel**, verklaart hiermee, dat het product **Speed Saw, TMK-014 Artikel-Nr. 7045891** voldoet aan de product- en veiligheidseisen, volgens de Europese richtlijnen: **2004/108/EG Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) – 2006/42/EG Machines**. De conformiteits beoordeling heeft plaats gevonden op basis van de volgende geharmoniseerde normen: **2004/108/EG – EN 55014-1:2000+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995+A1 und 2006/42/EG – EN 60745-1:2003+A1, EN 60745-2-5:2003, EN 60335-1:1994+A16, EN 60335-2-29:1996+A11.**

Meppel, 24. juli 2009



(Meino Seinen, Kwaliteitsmanager)

2 YEAR WARRANTY



SPEED SAW TMK-014

- ▶ **DIESES PRODUKT HAT 2 JAHRE GARANTIE**
- ▶ **THIS PRODUCT HAS GOT A 2 YEAR WARRANTY**
- ▶ **DIT PRODUCT HEEFT 2 JAAR GARANTIE**
- ▶ **CE PRODUIT A 2 ANS DE GARANTIE**

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren [Kunden-Service](#). Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material-oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our [Client Service Centre](#). Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all defects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze [klantenservice](#). Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgesloten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre [Centre de service après-vente](#). Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériau et de main d'oeuvre constatés sur ce produit BATAVIA pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Deutschland | Kundenservice
Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr

 01805 937832*

Other European countries | Customer Services
Monday till Friday from 8am until 4pm

 00800 66477400

Overige landen Europa | Klantenservice
Maandag t/m vrijdag van 9 tot 17 uur

 00800 66477400

Autres pays d'Europe | Service clientèle
Lundi jusqu'à Vendredi de 9 – 17 heures

 00800 66477400

Website: www.batavia.eu | Email: service@batavia.eu

*Nur €0,14 /Minute aus dem dt. Festnetz, max. €0,42/Minute aus den Mobilfunknetzen.



BATAVIA GmbH | Blankenstein 230-1B | 7943PG Meppel | Netherlands | Phone: +31 (0)522 820 200
| Fax: +31 (0)522 820 201 | www.batavia.eu | Email: info@batavia.eu